

España

HERRIALDEA

HELBIDEA

IMPRESOS :

IZENA

LOPEZ ?
DONOSTIA ETXEBERRIA, JUAN CAR

SORGINLORE ALDIZKARIA

O. zenbakia

1994.eko MAIATZEAN



IKASBIDE KULTUR ELKARTEA

ISABEL II Hiribidea, 15 beheoa

Telefonoa. (943) 45.71.07

 * **SORGINLORE** aldizkariaren bitartez IKASBIDE KULTUR ELKARTE *
 * an egiten den guztiaz informatu nahi zaituztegu. *
 * Saiatuko gara, ahal dugun neurrian, aldizkaria hiruhilabe- *
 * tean behin ateratzen. Eta bakoitzean Elkartearen egiten diren *
 * ekintzen laburpen bat, etorkizunean egingo direnenetan etab. *
 * eskeiniko dizuegu. *
 * Aldizkari hau zabalik dago, eta artikulu, proposamen nahiz *
 * ohar... edonork egin dezake. *

 * Por medio de la revista **SORGINLORE** queremos mantener a *
 * nuestros socios informados de todo aquello que sucede en *
 * **IKASBIDE KULTUR ELKARTEA**. *
 * Vamos a intentar que aparezca por lo menos cada trimestre *
 * y que en ella aparezca el resumen y actividades futuras de *
 * cada una de las comisiones del Elkarte. *
 * Así mismo todo aquel/lla que quiera escribir algo lo puede *
 * hacer. *

 # Jakin erazi nahi dizuegu ekainaren 8ean, asteazkena, gaueko #
 # 20:00 retan Elkartearen bilera informagarri bat egingo dela. #
 # Bertan, azken berri guztiak, hurrengo astetan egingo diren #
 # ekintzak e.a. azalduko dizkizuegu. #
 # - Berrikuntzaren Proietktua #
 # - Diru kontuak #
 # - Ekintzak #
 # - Amara Berriko Festak. San Juan Sua #
 #####
 # El próximo día 8 de junio, miércoles, a las 20 horas en los #
 # locales del Elkarte se va a celebrar una reunión informati- #
 # va para daros a conocer cuales han sido nuestros pasos en #
 # estos meses y cuales van a ser las actividades a realizar #
 # próximamente. #
 # - Proyecto de Obras #
 # - Economía #
 # - Actividades #
 # - Amara Berriko Festak. Fiestas de San Juan #
 #####

ABOSBATZA AKTIBOKUAD ALDIZKARI IKASBIDEA

Elkarteko bazkide batzuk aspalditzen funtzionamenduak
etorriko zituztenak Elkartearen asteaspean egingo direnean
elkarrekin sartzen duen aldeko ikuspegia da. Ez dago
eztabaidatutako ikuspegia, horretan eginiko ikuspegien
eztabaidatutako ikuspegia da.

Bazkide agurgarriak:

Lehen aldiz gatozkizue "SORGINLORE" aldizkari honen
eskutik, Elkarteak egiten dituen ekintzak idatziz azalduz.
Ikasbide Kultur Elkarteak aspalditik dihardu lanean, duela gutxi
bete zituen zilarrezko eztaik. Aurtengo urtetik Elkartea
Batzorde berri baten esku dago eta Elkarte honek betidanik izan
dituen helburuak gogoan ditu:

Euskal hizkuntza eta kultura zabaltzea eta indartzea.
Kirola eta aisi-aldiko ekintzak bultzatzea eta
koordinatzea.

Auzoko gazteak dira lokal egokien falta gehien somatzen
dutena eta Elkarte honek hutsune hori bete nahi du.

Baina honetarako Elkartearen aretoak berrikuntza baten
premian daude eta bazkideok ematen genuen diru laguntzarekin
ezinezkoa zen. Beraz, Batzar nagusi baten ondoren diru-laguntza
hau igotzea erabaki zen.

Batzordea lanean ari den arren zenbait momentutan
bazkideon laguntza behar du. Ateak irekita dituzue esku bat edota
iritzi bat bota nahi duzuenerako.

Estimados socios:

Por medio de esta primera revista "SORGINLORE" os queremos
recordar que el Elkarte sigue cumpliendo los objetivos que están
fijados desde hace más de 25 años y que siguen vigentes después
de los distintos cambios efectuados en los estatutos.

Los principales serían:
Realizar en nuestro local y fuera de él diferentes actividades
culturales, deportivas, recreativas y sociales donde demos un
empuje al Euskara entre los socios y en el Barrio; para poder
conocer mejor nuestra Cultura y Euskalerria.
Finalmente deciros que los jóvenes son una de nuestras
principales preocupaciones ya que son los más necesitadas de
locales y actividades pero que a su vez son la esperanza que sean
junto con los adultos el motor de este Elkarte.

Besterik gabe eta hurren arte.

Si alguien tiene algún televisor, cassette o radio que no
ponga en contacto con nosotros.

BAZKIDEEN ZERRENDA GAURKOTZEA

BAZKIDEAK:

Egun batzu barru inuesta bat bidaliko zaizue, zuen seme-alaben, senar-emazteen izena jarrí beharko duzue, jakin dezagun zehatz-mehatz Elkarteak guztira zenbat bazkide dituen.

Kuota. Ekainean 1994 eko kuotaren lehen zatia pasako zaizue.

FONOTEKA-BIDEOTEKA-LIBURUTEGIA-ALDIZKARITZA

Atal bakoitzeko egokiak diren materialen bilketa bat egiten ari gara eta dagoeneko zerbait bildu dugu. Aretoen berrikuntzaren ondoren gela egoki bat izango dute eta ordurako, etxeen Elkarteari eskeintzeko materialik izango bazea, Estebanekin hitzegin ezazue.

ACTUALIZACION LISTA DE SOCIOS

Próximamente se os mandará una encuesta, para que rellenéis con los nombres de vuestros hijos/as y conyuge ya que todos ellos al estar abonados a la cuota familiar son socios individuales del Elkarte.

Cuota. En el mes de junio se os propone la cuota correspondiente al primer semestre de 1994.

FONOTEKA-BIDEOTEKA-BIBLIOTEKA-EDITORIAL

Se están recogiendo ya material para la creación de la Fonobideoliburualdizkariteka. Ya contamos con algunos ejemplares. Esperamos que para cuando el local esté renovado se pueda contar con una sala debidamente habilitada.

Si tenéis en casa material que nos pueda servir poneros en contacto con Esteban.

SEGURO

El Elkarte ha actualizado la póliza de Seguros de incendio del local transformándolo en una multirriesgo y se ha complementado con una póliza de Responsabilidad Civil para el local y actividades.

ASEGURUAK

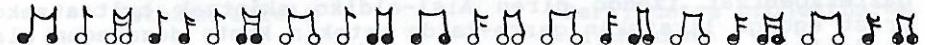
Elkartea lehen zuen Asegurua agiria berritu egin du. "Multirriesgo" bat kontratatu du eta egoitzarako eta ekintzetarako Erantzunkizun Zibilarekin osatu du.

ABESBATZA

Elkarteko bazkide batzuk aspaldidanik funtzionatu izan dute abesbatza bezala, baina soilik festa jakin batzuetan. Oraingoan berriz, gutxi gora behera otsailetik aurrera, talde iraunkor batek fin dihardu lanean astelehenero gaueko 20:00 etan Anttonen zuzendaritzapean.

Lagun talde honek garbi utzi nahi du ez dela beharrezkoa solfeoa jakitea.

Dagoeneko hogeiren bat abesti bildumaren jabe egin dira. Abesbatzaren partaide izan nahi duen guztia etor daiteke astelehenetan Elkartera.

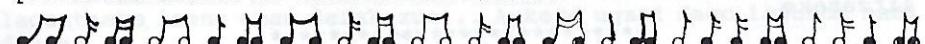


Desde Febrero está funcionando en el Elkarte un coro que se reúne todos los lunes a las 20 horas, bajo la atenta dirección de Antton.

Nos comentan que ya tienen hecha una selección de alrededor de 20 canciones.

No es imprescindible saber solfeo, ya que disfrutan de un buen humor.

Todo aquel-aquella que esté interesado/a en participar puede acercarse al Elkarte los lunes.



JAIAK

Urtero bezala Elkarteak AMARA BERRIKO FESTAK antolatuko ditu, eainaren 18, 19, 23, 24, 25, 26 egunetan.

Ekintza eta lehiaketa ezberdinak antolatuko dira. Beharrezko dugu guztiun lankidetza ekintza guzti hauetan.

Como todos los años el Elkarte organiza los AMARA BERRIKO FESTAK los días 18, 19, 23, 24, 25 y 26 de junio.

Se van a realizar todo tipo de concursos y actividades. Necesitamos urgentemente la colaboración de todos vosotros bien en las actividades, bien en el Txabol Soto.

Telebista edo irrati baten gabe dena eta Elkarterako eman nahi izanez gero, jar dadila gurekin harremanetan.

Si alguien tiene algún televisor, casset o radio que se ponga en contacto con nosotros.

ANTZERKIA

GAZTEAK

Elkartearren helburua "Gazteen Elkarte" sortzea da. Horretarako, alde batetik, bzkideak diren gaztetxoekin bilera bat egitea beharrezkotzat jotzen dugu eta bestetik, gaztetxoentzat izango diren Aisi-aldko ekintzak bultzatzeko prest egongo lirateken gazte-talde batekin konta dezakegun ala ez jakitea.

Se quiere poner en funcionamiento el Grupo Juvenil. Realizar una reunión con los jóvenes y conocer si existe algún grupo que quiera ser monitor de las actividades de Ocio y Tiempo libre.

KIROLAK

Elkarte "Kirol Elkarte" bezala erregistratu dugu. Beste helburu bat "Mendiko Federakuntza"n sartzea litzateke.

Se ha inscrito al Elkarte en el Registro de Asociaciones Deportivas. Por otro lado se están haciendo las gestiones para crear una sección de Montaña federada.

TXOTXONGILOA

Hasi berriak gara lan honetan. Oraingoz bi edo hiru lagun egongo ginateke, baina Elkarteko batzorde guztiak bezaiaxe, zabalik dago esku bat bota nahi duen guztiarentzat.

Amara Berriko Festetan gure lehenengo emanaldia ikusteko aukera izango duzue.

Por ahora contamos con poco, pero como todas las demás, esta comisión está abierta a todo el mundo.

En las fiestas del Elkarte daremos nuestra primera actuación.

BATZORDEAK

Zuzendaritza Batzordeko kideak honako hauek dira:

Jose Ramon Amilibia
Rafa Hernandez
Olatz Dorronsoro
Txema Leatxe
Luis Nogueras
Kristina Monente
Esteban Garcia

Lehendakaria
Lehendakariordea
Idazkaria
Diruzaina
Kirol Batzordekoia
Kultura Batzordekoia
Berrikuntza projektuaren arduraduna

Zuzendaritza Batzordea asteazkenero 20:00 etatik aurrera elkartzen da. Norbaitek proposamen bat egiteko asmoa izango balu bilera hauetara etor daiteke, buzoian utz dezake edota 457107 telefonoaren kontestatzale automatikoa erabili.

Batzordeak gogoz eta gogor ekiten dio lanari, Elkarteak bizia izan dezan, bazterturik gelditu ez dedin. Baino lan gogorregia da hain lagun gutxirentzat. Askoren artean lana gutxituko litzateke eta Elkarteak bizitasun handiagoa hartuko luke.

Anima zaitezte! Batzorde batetan sar zaitezkete, ekintzetan laguntzeko izena eman dezakezue... Aukera ugari dago lagundu nahi denean.

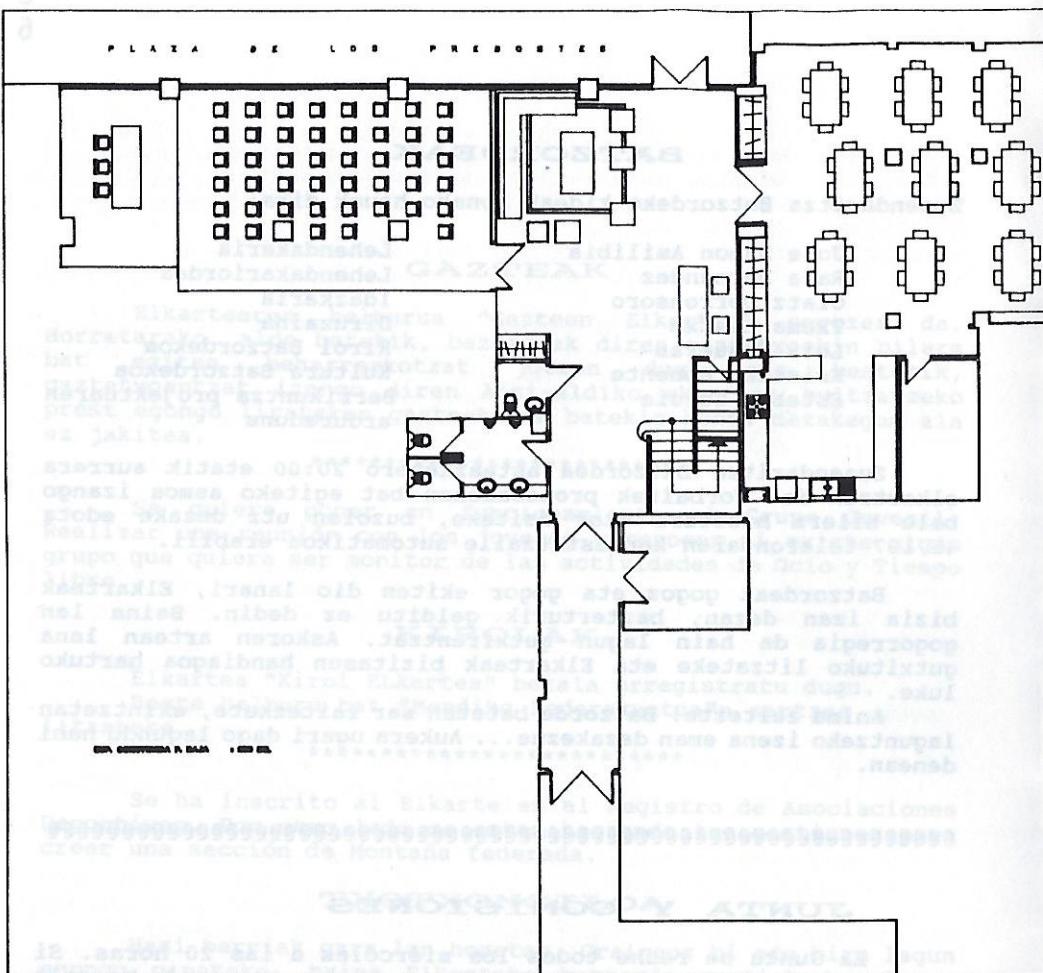
oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

JUNTA Y COMISIONES

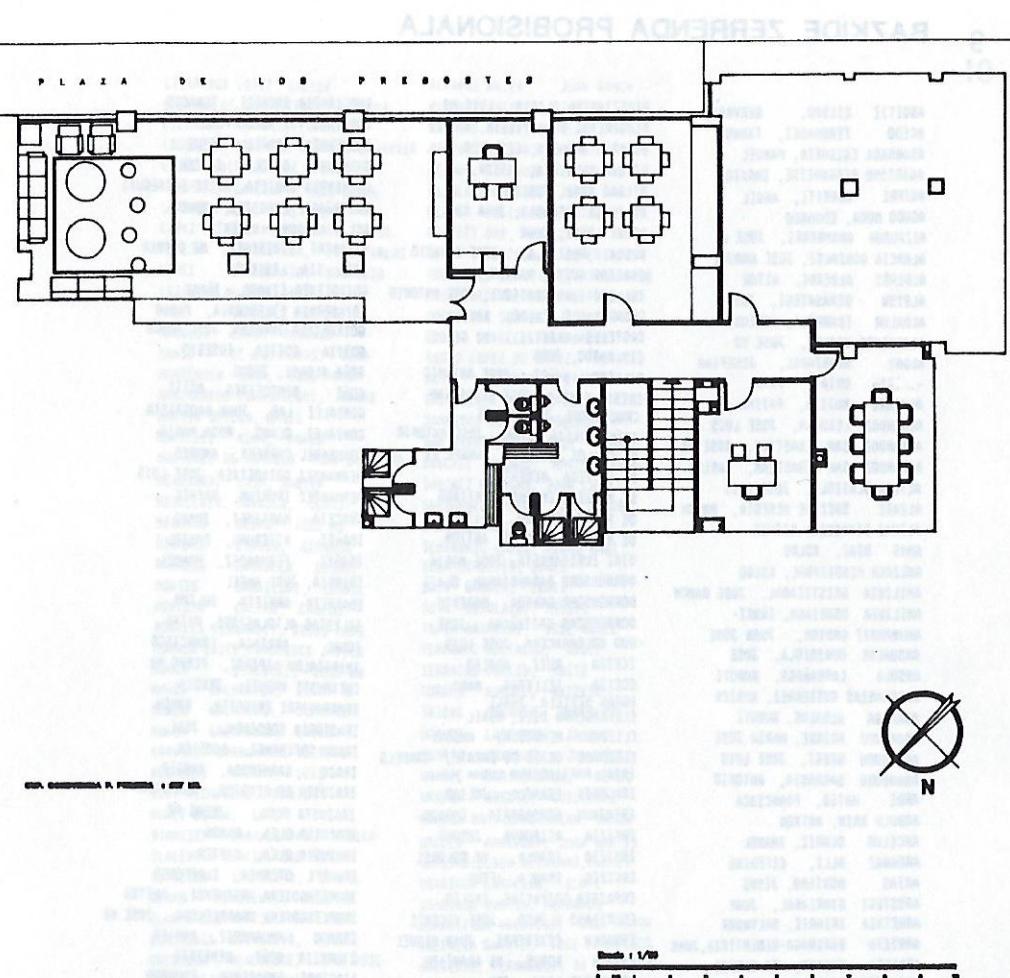
La Junta se reúne todos los miércoles a las 20 horas. Si alguien está interesado en hacer alguna propuesta, puede hacerlo acudiendo a la reunión o dejándolo por escrito en el buzón o llamando al 457107 y dejando el encargo en el contestador automático.

Como veréis tenemos ganas de sacar el Elkarte adelante pero pesa demasiado y necesitamos la ayuda de más socios para ponerlo en funcionamiento y que colaboren en las diferentes comisiones o actividades.

Aquí tenéis el pleno de junta que nos ha hecho llegar el lehendakari. Espera de alguna contestación. Queremos que el local sea inhabilitado para que sea un espacio + cada comisión contará con espacios para sus reuniones. + el local no sea utilizado para fiestas ni actos privados + se reserven espacios para las asociaciones que tienen actividad + se respete la privacidad de los vecinos. Por favor, podéis enviar la carta para que los locales nos podamos juntar y no quedarnos solos.



Se ha inscrito al Elkarte en el registro de Asociaciones
creando una sección de Montaña.



AVENIDA DE ISABEL II

REFORMA DE LOS LOCALES DEL IKASLE KULTUR ELKARTEA

REFORMA, ALQUILERES 1.000

5

Como veo como serán las cosas si se hace lo que dice el acuerdo entre los dos partidos. El acuerdo dice que se hará una reforma integral del edificio y se creará un espacio para la convivencia entre los socios del Elkarte y otros colectivos que actuarán.

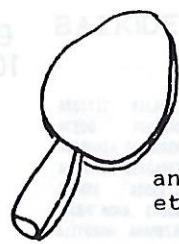
Honako hau berrikuntzaren projektua duzue.
Proiektu osoa Udaletxera bidalita dago eta erantzunaren zai gaude. Helburuak:
+ Atsegina eta erabilgarria izan dadin.
+ Batzorde bakoitzak bere gela izango du.
+ Erabilkera ezberdinetarako gelak: dantza, antzerkia, bilerak...
+ Elkartearen sarreran baziodeok elkartu gaitezen, arratsaldez irekita egongo den aretoa.

Aquí tenéis el plano de las obras de remodelación del Elkarte. El proyecto ha sido entregado en el Ayuntamiento y estamos a la espera de alguna contestación. Queremos que el local sea funcional y alegre. Cada comisión contará con una habitación donde poder reunirse. Salas polivalentes para ensayos, danza, teatro etc... Una zona común que permanecerá abierta todos los días por la tarde para que los socios nos podamos reunir y/o pasar el rato.

9 BAZKIDE ZERRENDA PROBISIONALA

ABOITIZ BILBAO, GERVASIO
 ACEDO FERNANDEZ, TXANO
 ADARRAGA EGUREN, MANUEL
 AGIRIANO BERGARETXE, INAXIO
 AGIRRE GORRITI, ANGEL
 AGUDO MORA, EDUARDO
 AIZPURUA ARAMBERRI, JOSE A.
 ALARCIA GONZALEZ, JOSE MANUEL
 ALBERDI ALBERDI, AITOR
 ALBISU BERASATEGI, JOSE
 ALDALUR IBARROLA, JOSEAN
 ALDANONDO UGALDE, JOSE MA
 ALDAY ARANZABAL, JOSEFINA
 ALBERTA URIA, PATXI
 ALMAGRO MUJICA, FATIMA
 ALMANDOZ LEKUONA, JOSE LUIS
 ALMANDOZ SAN SEBASTIAN, JOSE MA
 ALMANDOZ SAN SEBASTIAN, XABIER
 ALTUNA OLAIZOLA, JOSE LUIS
 ALTAZ SAEZ DE HEREDIA, RAMON
 ALIZAIZ DIVASSON, NIEVES
 AMAS DIAZ, KOLDO
 AMEZAGA MENDIZBAL, KOLDO
 AMILIBIA ARISTIZBAL, JOSE RAMON
 AMILIBIA USABIAGA, IÑAKI
 AMUNARRIZ CORTON, JUAN JOSE
 ANSOALDE ODRIOZOLA, JOSE
 ANSOLA LARRAAGA, GURUTZ
 ANTONIANAS GUTIERREZ, XABIER
 ARANAGA ALDALUR, GURUTZ
 ARANBURU AGIRRE, MARIA JOSE
 ARANBURU OTEGI, JOSE LUIS
 ARANBURU SAGARDIA, ANTONIO
 ARBE MATEO, FRANCISCA
 ARBULU ARIK, ANTÓN
 ARCELUS OCARIZ, IMANOL
 ARDAHAN ALLI, CEFERINO
 ARIAS MONTERO, JESUS
 AROSTEGI OYARZABAL, JUAN
 ARRETXEA IRIARTE, SALVADOR
 ARRIETA BARIHAGA-REMENTERIA, JUAN
 ARRIETA GUZMAN, MA CARMEN
 ARRUAUTE EIZMENDI, JOSE PAULO
 ARTETXE LARRABIDE, MIREN
 AFTOLA DIAZ, JESUS
 AFTOLA LORENTE, JOSEBA
 ARZAK MARTIARENA, SANTOS
 ARZELUS ABARRATEGI, ARAKANIA(A)
 ARZELUS ABARRATEGI, IÑAKI
 ARZELUS TOLEDO, SABIN
 ASTIAZAREN ETXEVERRIA, EUGENIO
 ASTUDILLO LASURTEGI, PABLO
 ATXAGA FERNANDEZ, MIKEL
 AYARZA ZUBILLAGA, JOSE LUIS
 AZURMENDI GEREN, MIKEL
 AZURMENDI LOZANO, JOSE LUIS
 AZURMENDI ZAPAINA, IÑAKI
 BALENCIAGA ETXEIZARRETA, RAMON
 BALERDI BERASATEGI, IÑAKI
 BARANDIARAN GIL S.VICENTE, XABIER
 BARANDIARAN IRIGOYEN, JUAN MA
 BARREDO IBARBURU, MA CONCEPCION
 BASURCO MOTRICO, FELIX
 BELTZA GOIKETXEA, JOANA
 BELLO LARRARTE, ENRIQUE
 BENITO BARROS, FRANCISCO JAVIER
 BEGOÑIDE EGARA, IDURRE
 BERASATEGI MENDIZBAL, JOKIN
 BERECIARTUA ARRIBARAN, MA BEGORA
 BEREZIARTUA OLARRA, LUIS MA
 BERGARETXE URDAMPILETA, RAFAEL
 BERMEJO ARRUEGA, FERNANDO
 BILBAO BUSTINZA, ANTON
 BILBAO IMAZ, JOSEBA
 BOLINAGA REKAOLA, JUAN MA
 BORDE LOPEZ, JUAN
 BUSCA PLAZOLA, JOSE IGNACIO
 CABEJON AUSIN, XABIER
 CALLEJO ABARRATEGI, JOSE ANTONIO
 CASARES ELIZALDE, KONTXI
 CASTELLS ARTEXKE, MA TERESA
 CID PARDO, JUAN
 CILLERO MUÑOZ, JOSE ANTONIO
 CRESPO CONESA, JOSE SEBASTIAN
 CRUCLEGEKI, JOSE RAMON
 CHINCHURETA ALTUNA, JOSE ANTONIO
 DE CARLOS ZUBELDIA, ANGEL MA
 DE LA VEGA, ALBERTO
 DE MIGUEL GIMENNO, SANTIAGO
 DE PEDRO MEDRANO, SANTIAGO
 DE VICENTE ARBELOA, ANTON
 DIAZ ZUBILARRETA, JOSE MARIA
 DORRONSORO BARANDIARAN, OLATZ
 DORRONSORO GANBIA, ROBERTO
 DORRONSORO GAZTANAGA, JOSE
 DUO GOLDAKACENA, JOSE LUIS
 ECEIZA RUIZ, ADOLFO
 ECEIZA TELLERA, MANU
 EGANA SEVILLA, IÑAKI
 ELETXIGERRA DIEZ, MIKEL
 ELIZONDO MENDIOLA, ANDONI
 ELIZONDO ORTIZ DE ZARATE, CARMELO
 ENBIL MARTIARENA, JUAN
 ERAUSKIN ESHAOLA, JULIAN
 ERENTXUN ETXEVERRIA, CARLOS
 ERKIZIA AIPURUA, JOSUNE
 ERKIZIA IRAOLA, MA DOLORES
 ERKIZIA IRAOLA, JESUS
 ERRAZKIN GOIENETXE, EMILIO
 ESCRIBANO ALONSO, JOSE VICENTE
 ESHAOLA ETXEVERRIA, JUAN MIGUEL
 ESTALA BORDE, MA ARANZAZU
 ESTENSORIO LASA, JON
 ETXANIZ AGIREZABALAGA, JOSE MA
 ETXART GOROSPE, ALBERTO
 ETXEVERRIA CORTA, FRANCISCA
 ETXEVERRIA LOPEZ, MA CARMEN
 ETXEVERRIA OLASO, DIONISIO
 ETXEVERRIA UGALDE, ANTON
 ETXEVERRIA UGALDE, GUILLERMO
 ETXEBESTE OROBENGOA, IÑAKI
 ETXENIKE LIZARANU, ITZIAR
 EZKERRA OSTERIZ, PEDRO MIKEL
 FDEZ. DE BOBADILLA CARUSAN, MANUEL
 FERNANDEZ GOMEZ, JAVIER
 FERNANDEZ LIZASO, ESTEBAN
 FERNANDEZ OLARAN, IÑAKI
 FERREIRA QUINHTAS, ARMANDO
 FRADES LARUMBE, FERNANDO
 FUENTEALBA IRIBARNE, MIGUEL
 GABILONDO CASTILLO, PABLO
 GAINZA UGALDE, CRUZ MANUEL
 GALARRAGA SAENZ D.VILLAVECDE, JAVIER
 GALPARSORO BARANDIARAN, ANTON
 GARAYALDE VELAZ, JAVIER
 GARCIA ALVAREZ, IÑAKI
 GARCIA ARRATIBEL, JUAN MA
 GARCIA GARDE, MA CARMEN
 GARCIA MARKINA, ESTEBAN
 GARCIA JAUREGUI, IGNACIO
 GARITAGOITIA ABAD, PERU
 GARMENDIA IBÁÑEZ, JESUS
 GARMENDIA REZOLA, JAVIER
 GARMENDIA URBIETA, MAITE (DTAEGUI)
 GAZTANAGA EXPOSITO, RAMON
 GIL AGUADO, VICENTE
 GILABERT ETXEBESTE, MA CARMEN
 GOIA IZA, ISIDRO
 GOIKOETXEA ETXABE, IÑAKI
 GOIKOETXEA ETXEBERRIA, PABLO
 GOIKOETXEA JUANENA, JOSE RAMON
 GOITIA GOITIA, EUSEBIO
 GOÑI ALDABE, JESUS
 GOÑI BENGOETXEA, MAITE
 GONZALEZ LAR, JUAN BAUSTISTA
 GONZALEZ OLAMO, ROSA MARIA
 GOROSABEL CARRERA, ANDRES
 HERNANDEZ GOIKOETXEA, JOSE LUIS
 HERNANDEZ IRURZUN, RAFAEL
 IBACETA MARTINEZ, IÑAKI
 IBÁÑEZ AIZBURU, DANIEL
 IBÁÑEZ FERNANDEZ, MANUEL
 IBARBIA, JOSE ANGEL
 IDARRETA ARRIETA, JULIAN
 IGLESIAS ALTOLAGIRRE, PATXI
 IGUAL ARRIAGA, FRANCISCO
 IMIRIZALDU AIZPIOZ, PEDRO MA
 INTXAUSTRU ARRUTI, SENDIA
 IPARRAGIRRE IRIGOEN, RAMON
 IRASTORZA SOROBAL, JOXE
 IRIZU ESTEBANEZ, AGUSTIN
 IRIZU GARMENDIA, XABIER
 IRIZUSTA DE REFOJOS, KONTXITA
 IRIZUSTA OLEA, JESUS MA
 IRIZUSTA OLEA, RAMON
 IRIZUSTA OLEA, XABIER
 IRIARTE OTERMIN, ILDEFONSO
 IRURETAGOITIA ARIAMENDI, ANTON
 IRURETAGOYENA UBARRETXENA, JOSE MA
 ITSASO AMUNARRIZ, XABIER
 ITURRIJA GOÑI, DEMETRIO
 IZAGIRRE INDABEREA, EDUARDO
 IZAGIRRE OLLOQUIEGUI, JOSE RAMON
 IZAGIRRE URMEÑETA, MA ANGELES
 IZAKA ARRIZABALAGA, MA LOURDES
 IZUREGI BEREZIARTUA, GURUTZ
 JIMENEZ DEL VAL, BENIGNO
 JIMENEZ LARREA, RAFAEL
 JIMENEZ MONZONCILLO, ROMAN
 LACASA, JOSE
 LANDA IJURCO, PABLO
 LANDA LARHAN, JOSE ANGEL
 LAPUEBLENTE ROMERO, JESUS MARI
 LARRAÑAGA ITURRALDE, JOSE MA
 LARRAÑAGA, JUAN ALBERTO
 LARREA SALCEDO, JESUS
 LARRETEXA GONZALEZ, XABIER
 LASA ARAIZTEGI, IÑAKI
 LASA ARIZETA, RAMON
 LASA TOLARETIPI, JUAN MA
 LASA TOLARETIPI, MA CORO
 LASAGA MORENO, GABRIEL
 LEATXE MUÑARIZ, JOSE MARIA
 LECETA ETXEBESTE, IÑAKI
 LEGORRUBU ARIZAMENDI, MIKEL
 LEKUNBERRI BEGIRISTAIN, ALFREDO
 LEKUNBERRI BEGIRISTAIN, XABIER
 LETAMENDI TAIZATEGI, CARLOS

LIZARRAGA LOPEZ, XABIER
 LIZARRALDE GALLASTEGI, JOSE MA
 LIZUNDIA ARAMAIO, JULEN
 LOBOSO IRIONDO, FRANCISCO JAVIER
 LOIDI AGUERREROSAROBE, LUIS
 LONBERA GARCIA, JUAN RAMON
 LOPERENA ROTA, DEMETRIO
 LOPEZ DOMINGUEZ, JON IMANOL
 LOPEZ ETXEVERRIA, JUAN CARLOS
 LOPEZ ETXEVERRIA, MAURICIO
 LUJANBIO MUJICA, ANSEL
 MAIZ IRAOLA, FERMIN
 MAKULET CANO, ANTONIO
 MANSO DE LAS MORAS, JUAN
 MANTEROLA LASA, JOSE RAMON
 MARINAKARES TORROTEGUI, TXARO
 MARTIN ORTEGA, ANGEL
 MARTINEZ MENA, MARIO
 MARTINEZ DE MARANDO, JUAN BAUTISTA
 MENDIARAL LASA, XABIER
 MENDIABAL SARASUA, OLATZ
 MERCADO ACERO, JOSE MA
 MIRANDA CORUJO, GERARDO
 MIRANDA LARRUCEA, EDURNE
 MONTES SARRIEGUI, IMANOL
 MONTOYA CASTRO, CARLOS
 MORALES FERNANDEZ, JESUS MARI
 MORAZA ERICE, FRANCISCO JAVIER
 MORDA ETXENIKE, JOSE MA
 MUNDA GALARRAGA, JESUS MA
 MUNDA GALARRAGA, JUAN MA
 MUNDA GALARRAGA, PAULO
 MARVAIAZ BARRUNTA, VICENTE
 NOGUERAS MARIAJ, LUIS
 KUET PEDRALGIO, ARANTZA
 MUÑIZ OSABA, LUIS
 DIAMENDER BARANDIARAN, XABIER
 OLABERRIA ULACIA, JOSE RAMON
 OLAIOLA ITURRIETA, IMANOL
 OLAÑO MENDILUCE, JOSE MA
 OLARAN BASTARRICA, MA TERESA
 OLASCOAGA MITXELENA, MIGUEL
 ORCOLAGA MENDILUCE, JUAN JOSE
 OREGI ALTBRE, FERNANDO
 ORENA CENDOYA, ALEJANDRO
 ORTIZ PAZ, LUIS LORENZO
 ORTUOSTE DE JAUREGI, ASUNCION
 IZKO GAZIELU, ELIZAMENDI
 OTEGI IZAGIRRE, RAMON
 OTXOA LOPEZ, FERMIN
 OTXOA, JESUS ODRIOZOLA, ISABEL
 PATIUS ALVAREZ, ALFREDO
 PERER RUIZ DE LARRAMENDI, ANTONIO
 PEREZ BRISIMIRI, JESUS
 PEREZ MARTINEZ, GUILLERMO
 PEREZ OGER, AURELIO
 PEREZ REDONDO, RAUL
 PIXASARRI DIARBIDE, JOSE MA
 PINELERO SENDON, ROBERTO
 PIQUERO ZARRAUZ, JOSE JAVIER
 POLANCO BENGOETXEA, XABIER
 PORTULLARUMU AIKUE, JON
 PRADO DIEZ, JUAN MANUEL
 PRESTAMERO, IÑAKI
 PRIETO BILBAO, FELIX
 PUJ GAMETXO, J. ANTONIO



Apirilaren 30ean gure lehenengo PING-PONG TXAPELKETA antolatu genuen. Adin guztiakoek parte har zezaketen eta oso erantzun bikaina jaso genuen.

Ditugun lokalekin eta ditugun errekurtsoekin antolatua izateko, oso esperientzia baikorra izan dela esan genezake.

Bertan parte genuen guztiok, 72 guztira, oso egun ederra pasatzeaz gain ordu horietan nagusitu zen adiskidetasunaz gozatzeko aukera izan genuen.

Karmelo Ikastetxetik talde antolatua eta bizkorra hurbildu zitzaigun. Ikasbide Ikastolakoak ere ez ziren gelditu atzera.

Gainontzeakoak bere kontura aurkeztu ziren.
Helduen sailean ere jarrera oso ona izan zen.

Parte hartu zuten guztientzat egon zen oroigarri txiki bat, baina domina lehenengo hirurentzat bakarrik egon zen.

A taldeak Markel Iparragirre
Aritz Nogueras
Jon Agirre

B taldeak Aitor De Vicente
Xabier Gomez
Eneko Eceiza

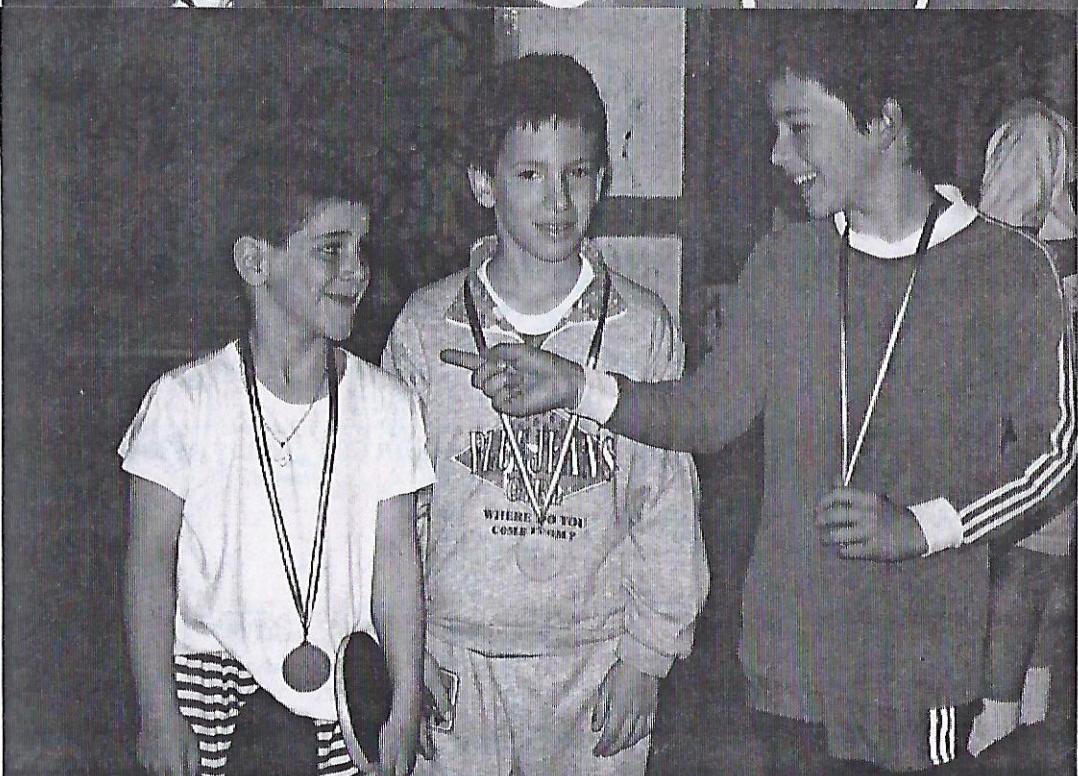
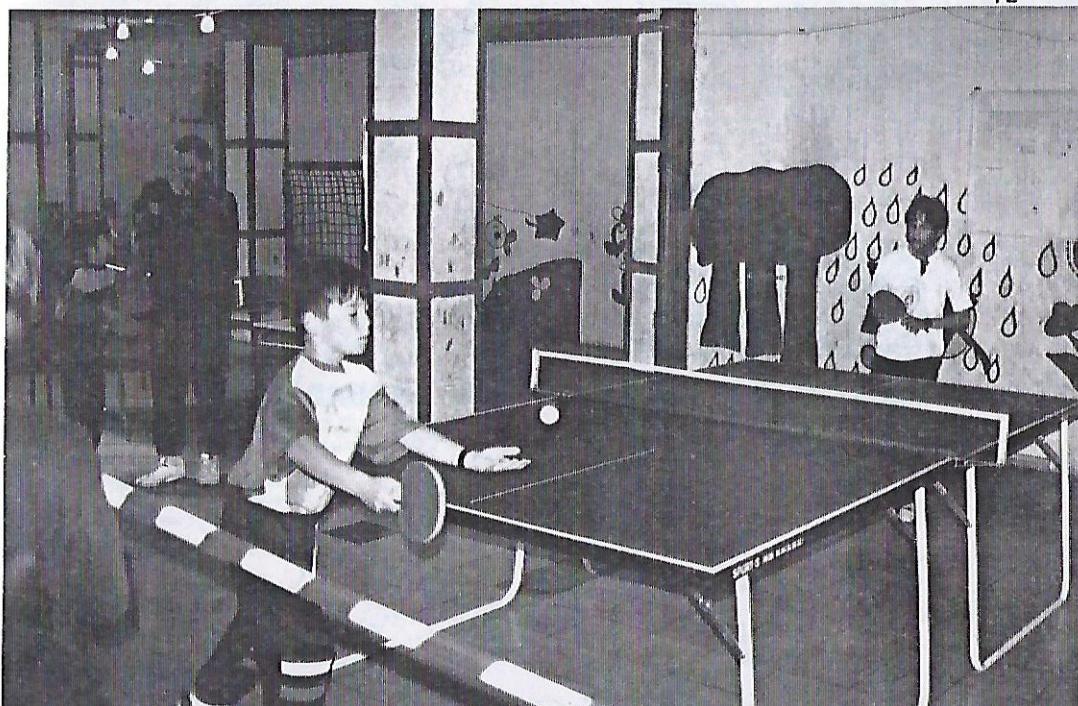
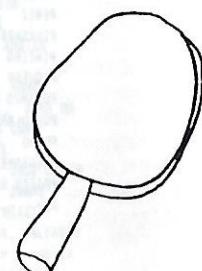
C taldeak Joanes Fernandez
Imanol Busca
David Perez

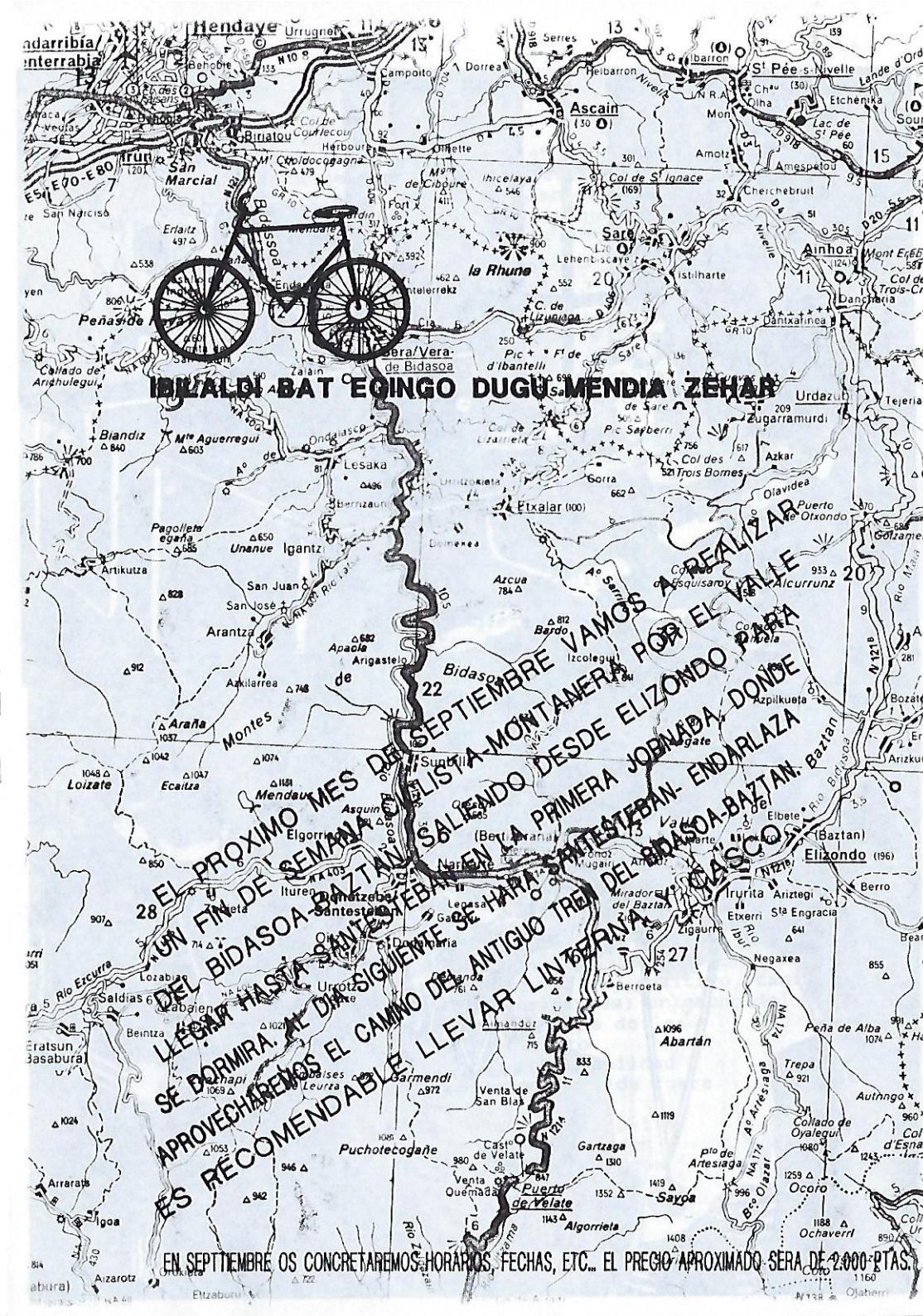
D taldeak Juan M^a Lorenzo
Ruben Hernandez
Pablo Gaiastegi

Lehen pausoaren ondoren berehala dator bigarrena eta ordurako animaturik nahi zaituztegu.

El día 30 de Abril organizamos un campeonato de ping-pong. El resultado fue muy positivo, tanto en la participación (72 participantes; un grupo del colegio El Carmelo, otro grupo grande de la Ikastola Ikasbide y el resto individualmente) como en la calidad de los jugadores del barrio y de fuera de éste.

La organización aunque sencilla, cumplió con los objetivos fijados y todo el mundo salió contento y con ganas de repetir.





IRAGARKIA 3.000 PZTA.

14

IRAGARKIA 3.000 PZTA.

IRAGARKIA 3.000 PZTA.

IRAGARKIA 3.000 PZTA.

Publizitatea sartu nahi duena, Juntarekin arremaneta jar dadila.
El que desee introducir publicidad que se ponga en contacto con la Junta.